

《平民政治的基本原理》

图书基本信息

《平民政治的基本原理》

前言

这本《平民政治的基本原理》是早年做过驻华公使的芮恩施专为中国人写的一本公民教育读本，1922年商务印书馆发行，中英文对照本，罗家伦翻译，蒋梦麟校阅并序。据罗家伦在“译言”中说，他翻译这本书时，冯友兰和周炳琳都帮过忙。所谓“平民政治”是亚里士多德的说法，区别于“君主政治”和“贵族政治”，也就是我们现在所说的民主政治或者民主宪政。蒋梦麟在序言中说：“芮先生在中国多年，多与我国人士往还，对于中国抱十分希望，我国人对于先生感情亦极厚。芮先生不但为欧美的政治学者，对于中国政治亦素有研究；所以他这本书不是又悬空谈政治原理，实对于我国现行政治有切要的和建设的批评，把欧美的政治和中国的需要，明明白白地讲出来：如国家是如何成立的，宪法的性质是什么，国家的各种机关是如何组织的，如何运行的，中国实行平民政治，应该从什么地方入手的。”这本书不但通俗易懂，而且在极短的篇幅内把西方政治制度及它的基本原理讲清楚了，让一般的人都能了解。这是芮恩施专门为中国人介绍民主制度而写的。他在中国多年，对中国社会有深刻理解。罗家伦的翻译也非常通俗。当然今天读起来，因为时代的关系，可能稍有不习惯之处。不过想到那时白话文的地位刚刚确立，罗家伦即能运用得如此自如，对于我们了解当时白话文的发展，也很有启发意义。除文学作品以外，当时翻译作品中白话文的运用也是一个重要方面。芮恩施虽然是美国人，但他对平民政治在中国实行的看法，对我们今天还很有启发和现实性。他认为，民治原则在中国这样大的国家实行肯定有很多困难，但他不赞成说中国人不能实行民主政治。芮恩施说：“有许多人公然说是中国不适于民治，他们的意思就以为中国的人民如此的软弱而无知识，必定要时时有独裁的势力，能发号令使人动作而不需给理由的，在后面鞭策他们向前去。这个见解，与我完全不同。我承认中国所遇着的很多困难，领土是很宽广的，各省的语言、风俗和经济的利益是很复杂的，政治统一的感情，不甚发达，国家和公共的行动，以前总不曾对于人民表现他们最好和最高的利益。”芮恩施讲了许多他看到的中国困难后指出：“我觉着无论是谁，如果真能知道中国一般的和共同的生活的，没有不感想到唯一适于中国的正当制度，就是民治与代议政府。”芮恩施解释了他的理由：第一，中国人民中内层的平等观念，就是最显明的特质，而且他们的理解功夫，使他们的行动，明白公平，不趋于极端。这些性质，在民治国家中都是很重要。第二，选择领袖，中国人也有经验。不过他们的选举不用投票，而是用社会慢慢赞同的程序，在乡村之间，用自然的程序，推举年事较长，对于讨论本地事务很有智慧，很能解决本地争端的人，经共同的同意，认为领袖。这当属投票选举内层的原理。关乎公共的讨论，中国人也很适宜，他们对于讨论公共的事是很有趣，而且在公共场中很能说话。芮恩施对中国实行平民政治的看法是：“所以若是自由平等国家与代议政府的理想，真能彻底地被人民抓住，在中国建设一个伟大，能干，有势力的政治的社会，这种材料就在手中，只要有领袖能将他们自身专心致志在这个目的，他们将来很能成就一种永久的事业，远过于任何私人的利益和财产之上，因为只有经过他们，这很大的人口，才能渐渐地成为真正快乐的和兴盛的，且含有一种人生的满足，这个满足，只有人人觉得自己是一个庄严高尚而有正当势力的国家中之一分子，方可得到。”蒋梦麟在该书的序言中特别提醒读者，本书对于学生和青年最为适用！这话放在今天不但依然有意义，而且是特别有意义，因为今天中国一般读者的民治水平不是高了，而是低了。就连有些研究政治学和公共行政的专家，也时有否认中国可以实行民主政治的言论。他们忘记了七八十年前，中国最有名的知识精英，在这一点上从来没有怀疑过，他们全部都是具有完整欧美教育背景的学者，难道今天否定民主政治在中国可以实行的人在智商上会高过他们？我不相信。孙中山就从来没有怀疑过此点，他才设计了中国政治制度的“立法、行政、司法、考试、监察”的“五院制”，并且在现实政治中成功实行。他为中国民主政治设计的“军政、训政、宪政”三步走的理想，也是极有现实操作性的政治步骤。今天主张民主不可行的人，难道比孙中山更高明？这些中华民族的各路精英，他们的智力水平都比今天主张民主不可行的人低？这显然不合常识。在可不可实行民主宪政这一理想上，中国没有特殊国情。芮恩施是美国人，他在中国待了几年就看出了中国人在实行民主政治方面的优点，而我们有些人却总是看到中国人在这方面的缺点，这是对历史极其不负责任的判断。希望《平民政治的基本原理》能成为今天最好的公民读本，让更多的人了解民主宪政的基本原理和它的现实操作性。谢泳2010年8月17日于厦门

《平民政治的基本原理》

内容概要

《平民政治的基本原理》

作者简介

《平民政治的基本原理》

书籍目录

- 第一章 国家的由来
- 第二章 社会的、经济的和政治的关系与统治权
- 第三章 国体
- 第四章 政体
- 第五章 国性
- 第六章 主权
- 第七章 成文宪法与不成文宪法
- 第八章 代议政治
- 第九章 选民
- 第十章 政党
- 第十一章 民治
 - (一) 平等 - 自由 - 博爱
 - (二) 民治的学说应用于中国
- 第十二章 内阁制与总统制
- 第十三章 立法机关
- 第十四章 司法机关
- 第十五章 内务
- 第十六章 中央政府与地方政府
- 第十七章 政府的机能
- 第十八章 近代政府的机能分述

《平民政治的基本原理》

章节摘录

对于国性的学说，我们大致已经说了，现在让我们把一个国在近代政治生活上的重要意义详细说一下。开宗明义地说起来，国就是一个人民的团体，有自己的政府，有自己的组织；大家住在一块地方许久，对于这块地方有爱情；因为他们所知的是这里的山谷，所行的是这里的道路，死者所葬是这里的沙土，所以唯有这块地方对于他们是真实的。只要有这种国性，土地的大小是不关重要的。瑞士之大，不过美国的一小邦；比利时之领土，也大不了多少；然而无论如何，它们还是大国。当一群的人民在一处地方住久了的时候，他们的精神也就浸透于此。这个地方每个名字，都有它的意思、它的关系。看到这块平原，就回思当年辛苦的征战；看见那处城市，就想到昔日民众的大会；见村落而忆诗人；见山陵而怀圣哲。非此地不足以产此邦之民，非此民不足以知此邦之地。彼此分离尚且不能忍受，何况想到他人来占有此土呢！国无领土固不足以成国，但是徒有领土而无这种丰富浓郁的人类关系，也就可怜极了！如何的政府，是由于人民如何的气质和理想构成的；但是成立之后，政府的举动，又可以大大影响人民的理想和气质。一些国家有君主能够发展得好些；有些又用不着君主而喜欢自治。但是无论属于何种情形，政府是国家生命中一个必需的部分。除此之外，一国的构成，还要靠着自己的历史，自己的经验，就是那多少世纪一国人民同生存、同操作的事业，自己所从事为自由而死的战争，自己所经营商业财富发展的经过。民族过去的事业，付之于每个新生的儿童，每个小孩子对于他们的国家，负于全部历史的义务。历史使人知道他自己是什么；它里面的英雄，就是自己的英雄；它的荣誉，就是自己的荣誉。使国家的精神和空气、光线一样。帮助自己知道所属的东西是如此伟大，足以自豪；使自己知道这是生命中超越一切、最为忠实的；使自己知道经过这个路程，可以达到更优美、更丰富的前途。所以成国，并且是艺术家的力量：如这些音乐家；造庙宇，造礼堂，造宫殿，造纪念碑者；画图画，作诗歌，知创造文学者；因为这些人能够使一国的人民自己懂得自己；能够给他们一种共同的精神；能够使他们人道的感情，一触即发。

《平民政治的基本原理》

编辑推荐

《平民政治的基本原理》编辑推荐：一百年前，一个美国人写给中国人的公民教育读本！浅显易懂，指引建立公民社会的方向。许知远诚挚推荐！谢泳专文导读！

《平民政治的基本原理》

精彩短评

- 1、还好，物廉价美。。。
- 2、可惜的是，多少年后，基本原理描述的东西都还是希望
- 3、不是精英的政治 而是平民的政治
- 4、一本很平实的读物，没有可以去讲深刻的学理，只是论述常识，因此值得一读。
- 5、内容很基本，四星好评为书的装帧设计。
- 6、據說這本書的譯者儼傢倫是五四的倡導和發起者之一，其翻譯功力可見一般，讓我這個學翻譯的人深感佩服。雖然是譯文，但是絲毫不拘泥于英文語言模式。不止可窺探到原著者的深厚英文文學底蘊，也可見譯者運用中文的強大能力，完全可以做為翻譯書的範本！
- 7、“平民政治的基本原理”是每一个中国人都该了解的。
- 8、好书，应该人手一本，两会代表人手两本，坐主席台的人手抄两本。。。
- 9、整本书是那种较迷你的~~装裱俺很喜欢哩。内容也非常赞啦~~~~~
- 10、果然是基本原理，真的好基本。。。
- 11、挺好的政治通识读本。
- 12、都是基本的，不过还是值得一看的！
- 13、印刷很精致，还没读
- 14、内容浅显易懂，文风优美流畅，非常值得一读！
- 15、抱着看契约思想起源的念头去看的，发现其涉及面远比这个要广。读时须注意其时代背景，毕竟政治也是一门不断发展中的学问。
- 16、快100年的书，很多政治形态也有了变化，但仍然可以作为自由公民的入门读本
- 17、全是常识，很有必要重申。
- 18、非常适合~！不过还是有点点晦涩难懂
- 19、32小开本，作者芮恩施和译者罗家伦，只此两点就值得入手了。引子：平易而亲切的公民学读本。小书170页，可以懂些平民政治，少些愤青吗？读一读才知道。
- 20、有些东西翻译不懂，还是喜欢《意识形态的起源和影响》这本
- 21、一个身在美国的外交官，以平和真诚的语言为中国的政治考虑，译者罗家伦是北大的校长，翻译笔风自然很棒
- 22、好书，深入浅出的政治原理
- 23、任何时候开启民智都是第一要务，向民众普及常识，重申常识，认识到民主政治的核心价值，能进行自由的思考。而不是盲从于一个话筒的声音，或者是直接失语。100多年前的美国人芮恩施就看到了潜藏于民众中的民主因素，因而写了这本书，认为中国可以实行民主政治。而现在的御用学者不断说中国专制的传统，什么缺乏民主素质，这些欺人之论，能闭人视听。所以重读本书，看100多年前的美国大使是怎么论述中国具有实行民主政治的基础。
- 24、我想许知远是错误地推荐了这本书。在背面写评语的那个谢泳也大概是借一本错误的书对着错误的对象撒气。
- 25、“××不懂政治”？不懂游戏规则，还是傻傻的缺乏先见之明站错队？“政治性不强”？觉悟不高，还是进了政坛死去活来不“入戏”？“政治手腕不行”？明摆着是没有领会“不择手段”的至高境界……类似的评头论足常出自饭余茶资，估计也就在我们这样的国家能成长盛不衰的话题，也折射出传统的黑箱政治、宫廷政治、贵族政治的遗毒之深，偏偏缺乏现代文明所需之“平民政治”。美国驻华大使芮恩施的“红宝书”：《平民政治的基本原理》，在90年前就为水深火热中的中国人打开一扇现代政治之窗。

从国家起源、国体、政体、宪法、选举、政党、民治，再到三权分立、总统制、中央与地方关系等梳理下来，貌似是常人都能说上几句的“政治”，但却由美国驻华公使来一一细述。目光投放到上个世纪初，国人对这些知识要点还是一无所知，只能精力过于旺盛的“鬼佬”来普及、启蒙？但这些内容即使放在今日，仅以“政治学”三个字来打发，“平民”思想早被现代学者有意无意回避、架空或阉割。对于体制内的操盘手来说，政治不是平民可以驾驭的；对于普通学者而言，政党政治也好，代议制民主也好，落实到操作层面也是精英们的活，平民“算老几？懂球个啥？”——把平民排除到政治活动之外，必然偏离现代政治文明的本质。

《平民政治的基本原理》

人之所以为人，除了会直立行走、使用工具之外，更在于会独立思考、精心设计现实生活。现代人之所以现代，除了摆脱半野蛮时代的残酷杀伐式的丛林规则，还有就是重建起网络式社会，重塑个人之间、个人与社会之间、社会与政府之间的互信，重建超出狭隘的血统关系的包容的、尊重个人的、良性互动的、互助互爱的社会结构。既为个人的发展提供平等的发展空间，激发个体的积极性和创造力，又设定必要的社会规范，保证个人行为不限制他人合理发展。这也是个人“自由”、“平等”发展、社群“博爱”的内涵，在政治生活自然而然要求公平规则、透明运作、权责对应。

不可避免的障碍或困惑在于，由于社会财富与政治资源积聚程度不同，个人的先天条件上存在各种各样的差距，像家境贫富、教育优劣等因素，必然对个人前景产生较大影响。古时的嫡长子继承制或世袭制，后代可以继承前一代的地位与尊贵，却未必能够承接祖辈的智慧，反而可能把前代人的缺陷无限放大。“富不过三代”便是最常见的典型。以芮恩施为代表的政治活动家和理论家也指出，人类中的智慧、人格、水平、影响力的不平等，既显而易见又容易克服，但最大的平等在于“投胎”的随机性，促成现代的“贵族主义”或“权贵主义”，依然是血统造就了一代又一代“政治家”家族。

在政风封闭、社会流动阻塞的地方，“政治家”往往系“生成”而非“造成”，直接导致政治资本过度集聚在少数谱系之手。平民能否出人头地爬到紫禁城之巅？让奥巴马或布莱尔来天朝试试即知答案。然而，就像地球是圆的，地貌有高山、丘陵、盆地的梯度区分，但大部分生活在平原一样，这个世界必须是“平”的。正常的现代社会是一个多元的、彼此包容的社会，不应过多抹平个体的棱角，而更应着力抹平“高人一等”的贵族或伪贵族意识。正常的政治活动，事关在这片土地上的每个人，自然应该有让绝大多数人有实话实说的氛围和平台，而不只是台上人当“唛霸”台下的全哑巴：你一个人把话说完了，难道把别人晾成木乃伊？

世界不“平”的结果是，权力过分集中，社会财富如同滚雪球一样畸形积累，“红利”自然不属于普罗大众，更谈不上李大钊所谓“庶民的胜利”。“民治”的制度设计，本来就着眼于突破半原始的禅让制、贵族制、世袭制的弊端，让权力回归社会、民众。强调平民，抵制“生的好”者吃政治霸王餐，让“能者多劳”，推进社会实现良政与善治。现代政治中，“平等”、“民治”、“民主”等字眼，不应是反复沸腾的蒸锅水，而应全新展示给现实中的人们。平凡的你我，当然知道自己需要什么，知道过什么样的幸福生活，而不是一直“被安排”、“被设计”。

26、书的最大意义在于把我们自以为知道的政治常识梳理一遍，你认为你真的懂的国体、政体或者代议制吗？在这个芮成钢太多，芮恩施稀少的年代，本书的价值越发珍稀。

27、无甚高论，多为常识而已。若觉可怪，是因为此乃一个常识稀缺的时代。

28、在读 读完了 写心得

29、内容还没看，最大的特点是字号很大，阅读方便！

30、如果重新翻译，相信能有更大的普及意义。100多年前的语言一定程度阻碍了对内容的理解。

31、阅读的最大障碍是语言上的隔阂。

32、外国人写的对中国政治的看法，理论知识比较基本，适合作为政治学专业的课外读物，了解成书背景时期的政治生态。

33、白话文太差了。。。。

34、易懂，

35、等他出版

36、西人百余年前对于中国的思考，可能并不会比现在少。当今国人对于未来方向的追寻，可能并不比先人高明多少。虽说小册子只是西方政治的科普，并且百年前的政治体制于今有所不同，但仍然回答了一些仍被国人苦苦探求的问题。仅作参考。

37、要是能根据英文版重新用现代白话文翻译一遍就更好了，直接看原文也不错

38、是一本好书，虽然是一个外国人写的，但是对于中国国民的性格及精神洞悉地比中国人还深刻，读后深受启发。

39、非常好的一本书，会推荐给朋友。

40、还没怎么看，不过还行，一般般啦~

41、应该是不负于它的评价——很好的政治普及读本

42、刚开始读觉得文字特别拗口，熬过前面一两章就没什么障碍了。特别适合我这种公民意识淡薄的初学者，从各方面阐述了公民社会的各种利弊，很中肯。

43、很好，写得通俗，言之有物一本平民政治学小书，罗家伦翻译。

《平民政治的基本原理》

44、翻译于民国十年，距今已近百年。可以此书作为百年前各国政制的参考。

45、建国家于个人之上，如建金字塔于尖顶之上

46、一百年前写的，今天读来对我们仍有启迪，仍值得我们深思。作者讲的就是平民证治的基本原理，是启蒙教育。

47、此书翻译于民国十年，距今已近百年。于当时而言，此书确实不失为介绍国外政制的好读物，但于今时今日，百年之中，各国政治或有进步和各种变化，再以此书作为了解国外政制的读物不是很合适但可以作为百年前各国政制的参考。蒋梦麟先生翻译此书时的专业用语与现代社会大不同，不习惯的人读起来会艰涩难懂。

《平民政治的基本原理》

精彩书评

1、此书翻译于民国十年，距今已近百年。于当时而言，此书确实不失为介绍国外政制的好读物，但于今时今日，百年之中，各国政治或有进步和各种变化，再以此书作为了解国外政制的读物不是很合适但可以作为百年前各国政制的参考。蒋梦麟先生翻译此书时的专业用语与现代社会大不同，不习惯的人读起来会艰涩难懂。

2、本书完全符合郭先生的评价“一部平易而亲切的公民学读本”，如果还要加上什么赞誉，我想在如此篇幅就能把政治的基本原理介绍清楚，还应该增添“杰出”二字。在中国讲常识，讲基本原理之所以艰难，正如梁文道在《常识》所说的那样，这是一个常识稀缺的年代。在中国，要想把一件即使是很简单的政治事件谈清楚，也几乎要把每个概念都重新厘清，几乎每个名词都要重新解释。中国模式的政治无外乎宫廷八卦和神仙打架，政治而又平民在中国罕见交集，还颇有点别有用心意味的意味。的确，全书无甚高论，就是这些公民知识的ABC也难在大中学教科书内见到踪影，是大中学生对政体、国体、代议制和政府机能已经了如指掌了吗？还是教育体制下的选择性屏蔽？公民教育如果不从这些最基本的原理和规程入手，怎么可能实现建设公民社会的共识？如果政治只是和日常生活遥遥无期的宏大叙事，期望用西方飘渺的“古今之争”或者现代化批判理论解中国的死结，思想的根基何来？理解的基础何在？这是在缘木求鱼还是在刻舟求剑？当代中国，刘小枫、甘阳、汪晖这样极力推介新理论的大师不少，像余含泪、王哭鬼似献媚的文人更多，那些人应该说都是当代“理性”主义的代表，但我更尊重这些默默为了中国的启蒙下笨功夫的学者，他们可能不期望历史会记住他们，甚至希望他们的文章速朽，但我认为真正改变一些世界的正是这些沉默的名字。

《平民政治的基本原理》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com